

CESA DE ATORMENTARME

Cesa de atormentarme,
Cruel Memoria,
Acordándome un tiempo
Que fuí dichoso.

Y aún lo sería
Si olvidarme pudiera
De aquellas dichas.

(Cease tormenting me, cruel Memory, reminding me of a time when I was happy. Happy would I be still, if I could but forget that happiness.)

'In all adversity of fortune the most wretched is once to have been happy.' Thus Boethius (De Consolatione Philosophiae, II, iv), and the theme was very much in vogue in Spanish Renaissance poetry and thereafter in traditional love poetry. Memory here torments the poet with recollections of past happiness. The personification of Memory is a technique characteristic of earlier love poetry.

Andantino

GUITAR

Ce - sa de a - tor - men -
tar - me, Cru - el Me - mo - ria,

10

Cru - el Me - mo - - - - - ria, A - cor - dán - do - me un
 Y aún lo se - rí - - - - - a Si ol - vi - dar - me pu -

tiem - - - - - po Que fuí di - cho - - - - - so, A - cor - dán - do - me un
 die - - - - - ra De a - que - llas di - - - - - chas, Si ol - vi - dar - me pu -

20

tiem - - - - - po Que fuí di - cho - - - - - so.
 die - - - - - ra De a - que - llas di - - - - - chas.

1. 2.